

Gürmi

BY TREVIDEA

Manuale d'uso

User manual

Mod.: **FR11**

Technical model: YD-2173

IT

EN

PT

ES

DE

FR



Frullatore Portatile

Portable Blender

ITA: INDICE

Simbologia.....	p. 1
Avvertenze di sicurezza.....	p. 2
Informazioni d'uso.....	p. 2
FR11.....	p. 2
Funzionamento.....	p. 2
Dispositivi di sicurezza.....	p. 3
Pulizia.....	p. 3
Caratteristiche tecniche.....	p. 3
Trattamento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.....	p. 12

ENG: INDEX

Symbols.....	p. 1
Safety information.....	p. 3
General instructions.....	p. 4
FR11.....	p. 4
Operating.....	p. 4
Safe mode.....	p. 4
Cleaning.....	p. 5
Technical features.....	p. 5
Waste of electric and electronic equipment (WEEE Directive).....	p. 12

PORTUGUES:..... p. 5

ESPAÑOL..... p. 7

DEUTSCH..... p. 8

FRANCAIS..... p. 10

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Di seguito sono riportate importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione; conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione; utilizzare il prodotto solo nel modo indicato dal presente libretto di istruzioni; ogni altro uso è da considerare improprio e pericoloso; perciò il costruttore non può essere considerato responsabile nel caso in cui vi siano danni derivanti da usi impropri, erranei ed irragionevoli. Prima dell'uso verificare l'integrità dell'apparecchio: in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi all'assistenza.

Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, graffette, ecc.) alla portata dei bambini in quanto sono potenziali fonti di pericolo; inoltre, ricordiamo che questi, devono essere oggetto di raccolta differenziata.

- Non esporre il prodotto a condizioni atmosferiche dannose come pioggia, umidità, gelo, ecc. Conservarlo in luoghi asciutti. Non maneggiare o toccare il prodotto con mani bagnate o a piedi nudi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini sotto 8 anni.

Non sottoporre il prodotto ad urti, potrebbero danneggiarlo. Utilizzare solo ricambi ed accessori originali e compatibili.

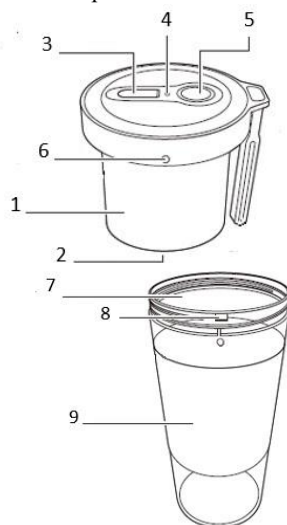
INFORMAZIONI D'USO

- Al primo utilizzo lavare le parti che andranno a contatto con gli alimenti: contenitore, coperchio e lame.
- Non inserire pezzi troppo grandi nel contenitore, specialmente se si tratta di alimenti duri. Si consiglia di pre-sminuzzare gli alimenti.
- Non lasciare mai incustodito mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio in funzione continua per più di 2 minuti; in tal caso intervallare con almeno 5 minuti di riposo.
- Non immettere alimenti troppo caldi (Temperatura massima 40°C). Non superare mai le quantità massime di preparato indicate sul contenitore graduato.
- Alla fine della lavorazione attendere che le lame siano ferme prima di estrarre il composto dal bicchiere.
- Non rimuovere il corpo motore mentre il prodotto è in funzione
- Quando si lavora della frutta togliere il nocciolo ed eventuali scorze dure.

Le lame del rostro sono molto taglienti: attenzione a non tagliarsi durante la pulizia e la rimozione dei preparati.

NOMENCLATURA FR11

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| 1. Corpo motore | 2. Lame |
| 3. Porta USB | 4. Spia di funzionamento |
| 5. Tasto di accensione/spegnimento | |
| 6. Rilevatore magnetico di sicurezza | |
| 7. Bicchiere | 8. Magnete |
| 9. Impugnatura antiscivolo | 10. Cavo di ricarica USB |

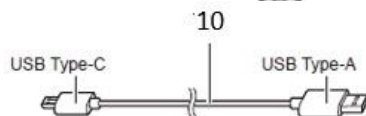


FUNZIONAMENTO

- 1) Posizionare il bicchiere (7) su una superficie piana e stabile.
- 2) Svitare e rimuovere il corpo motore (1) e mettere gli alimenti nel bicchiere (7) senza superare la quantità massima di 300ml.

Attenzione a non tagliarsi mentre si maneggia il corpo motore.

- 3) Rimontare il corpo motore (1) al bicchiere. Per fare ciò ruotare in senso orario, assicurandosi che l'inserimento sia avvenuto nel modo corretto allineando il rilevatore magnetico di sicurezza (6) presente sul corpo motore a quello sul bicchiere.
- 4) Se l'inserimento non è avvenuto nel modo corretto il dispositivo di sicurezza non permetterà



l'azionamento del prodotto.

- 5) Premere due volte in rapida successione il tasto di accensione (5) e capovolgere il prodotto
- 6) Le lame (2) si fermano automaticamente dopo circa 40 secondi; in ogni momento si può fermare il frullatore premendo il tasto (5) una volta.
- 7) Quando la miscelazione sarà terminata capovolgere nuovamente il frullatore e rimuovere il corpo motore ruotandolo in senso antiorario.

ATTENZIONE: non inserire nel frullatore alimenti troppo grandi, è consigliato tagliarli prima di inserirli. Il frullatore non è adatto a tritare grandi quantità di ghiaccio o cibi congelati; questi potrebbero infatti danneggiare le lame.



SPIE DI FUNZIONAMENTO

Luce verde fissa: il dispositivo è in funzione / il dispositivo ha completato la carica

Luce verde e rossa lampeggianti: il corpo motore non è installato nella maniera corretta e non si accenderà

Luce rossa fissa: il frullatore è in carica

Luce rossa lampeggiante: batteria scarica, si prega di ricaricare

Luce spenta: il dispositivo non è attivo

DISPOSITIVI DI SICUREZZA

L'apparecchio funziona solamente se il corpo motore (1) è correttamente inserito nel bicchiere (7). Se si toglie il motore, o se esso non è correttamente inserito, il frullatore si spegne.

Anche se il frullatore è chiuso correttamente, un dispositivo di sicurezza ne impedisce il funzionamento durante la ricarica, per evitare accensioni accidentali.

PULIZIA

Non immergere il corpo motore in acqua, ma lavarlo con panno umido e detersivi non abrasivi. Evitare inoltre qualsiasi infiltrazione di acqua nel corpo motore e nella porta USB (3). Bicchiere e lame possono essere lavati come normali stoviglie, con spugna non abrasiva e detersivo per piatti. Non pulire il prodotto con acqua troppo calda (40°C) e non metterlo in lavastoviglie. Per una pulizia veloce delle lame tra lavorazioni diverse, riempire il contenitore per metà con acqua e azionare per qualche secondo.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione: DC 5V (USB)
- Capacità: 300ml
- Sistema di sicurezza – Spia di funzionamento

ENGLISH: SAFETY INSTRUCTIONS

The following are important notes on the installation, use and maintenance; save this instruction manual for future reference; use the equipment only as specified in this guide; any other use is considered improper and dangerous; therefore, the manufacturer cannot be held responsible in the event of damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.

Before use, ensure the equipment is undamaged; if in doubt, do not attempt to use it and contact the authorized service center; do not leave packing materials (i.e. plastic bags, polystyrene foam, nails, staples, etc.) within the reach of children as they are potential sources of danger; always remember that they must be separately collected.

- Do not handle or touch the appliance with wet hands or bare feet. Do not expose the appliance to harmful weather conditions such as rain, moisture, frost, etc.. Always store it in a dry place.
- Children must not play with the appliance.
- Keep the appliance out of reach of children less than 8 years.

Do not subject the product to strong impacts, serious damages may result.

GENERAL INSTRUCTIONS

- Before using the unit for the first time, carefully wash all the parts and accessories intended to come in touch with food, such as the container, lid, rostrum and blades.
- Never leave the appliance unattended while it is running.
- Do not let appliances run continuously for more than 2 minutes, make at least 5 minutes rest.
- Do not process very hot food (maximum temperature 40 degrees Celsius). Never exceed the maximum quantity indicated on the container.
- At the end of the process, wait for the blade to stop before removing the food from the container.
- Do not remove the motor unit while the product is running
- When processing fruits, it is recommended to remove the pit and peel. For better cleaning, it is recommended to use warm tap water and restrict the use of detergents. In this case, rinse thoroughly.

Blades and rostrum are very sharp: be careful not to cut yourself during cleaning.

DESCRIPTION FR11

- | | | | |
|------------------|-----------------------------|-------------|--------------------|
| 1. Motor unit | 2. Blades | 3. USB port | 4. Indicator light |
| 5. On/OFF switch | 6. Magnetic safety detector | | 7. Mug |
| 8. Magnet | 9. Non-slip grip | | 10. USB cable |

OPERATING

- 1) Place the mug (7) on a flat and stable surface.
- 2) Unscrew and remove the motor unit (1) and place the food in the mug (7) without exceeding the maximum quantity of 300ml.

Be careful not to cut yourself while handling the motor unit.

- 3) Mount the motor unit (1) to the mug. To do this, rotate clockwise, making sure that the insertion has taken place in the correct way by aligning the magnetic safety detector (6) on the motor unit with the one on the mug.
- 4) If the insertion has not taken place correctly, the safety device will not allow the product to be activated.
- 5) Press the power button (5) twice in quick succession and turn the product upside down
- 6) The blades (2) will stop automatically after about 40 seconds; alternatively, you can stop first by pressing the off button (5) once
- 7) When mixing is finished, turn the blender upside down again and remove the motor unit by rotating it counterclockwise.



WARNING: do not include too large foods in the blender, it is recommended to cut them before inserting them. The blender is not suitable for chopping large quantities of ice or frozen foods; these could in fact damage the blades.

INDICATOR LIGHTS

Fixed green light: the device is running /the device has completed charging

Flashing green and red light: the motor body is not installed correctly and will not turn on

Fixed red light: the blender is charging

Red flashing light: battery low, please recharge

Light off: The device is not active

SAFE MODE

The appliance only works if the motor unit (1) is correctly inserted into the cup (7). If you remove the motor, or if it is not inserted correctly, the blender turns off. In this case, reposition the motor correctly.

Even if the blender is closed properly, a safety device prevents it from working while charging, to avoid accidental switching on.

CLEANING

Do not immerse the motor unit in water, but wash it with a damp cloth and non-abrasive detergent. Also avoid any infiltration of water into the motor and in the USB port (3).

The cup and the blades can be washed like everyday crockery with non-abrasive sponge and mild detergent.

Do not clean the product with too hot water (40°C) and do not put it in the dishwasher

For a quick cleaning, fill up half the glass with tap water and turn on the device for a few seconds.

TECHNICAL FEATURES

- Power supply: DC 5V (USB)
- Capacity: 300ml
- Safety device – Indicator light

PORTUGUES: ADVERTÊNCIAS

As seguintes são instruções importantes em relação à instalação, uso e manutenção; mantenha este folheto cuidadosamente para consulta mais adicional; use o produto somente na maneira indicada por este folheto de instrução; qualquer outro uso é considerado impróprio e perigoso; Portanto, o fabricante não pode ser considerado responsável no caso de haver danos resultantes de uso indevido, errado e irrazoável. Verifique a integridade do aparelho antes da utilização: em caso de dúvida, não o utilize e contacte a assistência.

Não deixar os elementos de embalagem (sacos de plástico, poliestireno expandido, pregos, grampos, etc.) ao alcance das crianças como eles são potenciais fontes de perigo; além disso, lembre-se que estes devem ser recolhidos separadamente.

- Não exponha o produto a condições climáticas nocivas, como chuva, umidade, geada, etc. Armazene-o em locais secos. Não manuseie ou toque no produto com as mãos molhadas ou descalço.
- As crianças não devem brincar com aparelhos.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

Não sujeite o produto a impactos, eles podem danificá-lo. Use apenas peças de reposição e acessórios originais e compatíveis.

INFORMAÇÕES GERAIS

- Na primeira utilização, lave cuidadosamente as partes que irão entrar em contacto com os alimentos: recipiente, tampa e lâminas.
- Não coloque pedaços muito grandes no recipiente, especialmente se forem alimentos duros. É recomendável pré-triturar os alimentos.
- Nunca deixe sem supervisão durante a operação. Não utilize o aparelho em funcionamento contínuo por mais de 2 minutos; se for o caso, faça intervalos com pelo menos 5 minutos de repouso.
- Não coloque alimentos que estão muito quentes (temperatura máxima 40°C). Nunca exceder as quantidades máximas de preparação indicadas no recipiente graduado.
- No final do processo, espere até que as lâminas estejam estacionárias antes de extrair a mistura do vidro.
- Não remova o corpo do motor enquanto o produto estiver em execução
- Ao trabalhar com frutas, remova a pedra e quaisquer cascas duras.

As lâminas do rostrum são muito afiadas: tenha cuidado para não cortar ao limpar e remover preparações.

FR11

- | | | | |
|-----------------------|------------------------------------|------------------------------|-------------------------|
| 1. Corpo do motor | 2. Lâminas | 3. Porta USB | 4. Luz de funcionamento |
| 5. Botão liga/desliga | 6. Detector de segurança magnético | 7. Copo | |
| 8. Ímã | 9. Superfície antiderrapante | 10. Cabo de carregamento USB | |

FUNCIONAMENTO

- 1) Coloque o copo (7) sobre uma superfície plana e estável

2) Desparafusar e retirar o corpo do motor (1) e colocar os alimentos no copo (7), sem exceder a quantidade máxima de 300ml.

Tenha cuidado para não se cortar ao manusear o corpo do motor.

3) Monte novamente o corpo do motor (1) para o copo. Para fazer isso, gire no sentido horário, certificando-se de que a inserção ocorreu da maneira correta, alinhando o detector magnético de segurança (6) no corpo do motor com o do tambor.

4) Se a inserção não tiver ocorrido corretamente, o dispositivo de segurança não permitirá que o produto seja ativado

5) Pressione o botão de alimentação (5) duas vezes em rápida sucessão e vire o produto de cabeça para baixo.

6) As lâminas (2) param automaticamente após cerca de 40 segundos; alternativamente, você pode parar primeiro pressionando o botão desligado (5) uma vez.

7) Quando a mistura estiver concluída, vire o liquidificador de cabeça para baixo novamente e remova o corpo do motor girando-o no sentido anti-horário.

ATENÇÃO: não incluir alimentos muito grandes no liquidificador, recomenda-se cortá-los antes de inseri-los. Não é adequado para picar grandes quantidades de gelo ou alimentos congelados; estes podem danificar as lâminas.



LUZES DE FUNCIONAMENTO

Luz verde fixa: o dispositivo está em execução / o dispositivo concluiu o carregamento

Luz verde e vermelha piscando: o corpo do motor não está instalado corretamente e não vai ligar

Luz vermelha fixa: o liquidificador está carregando

Luz vermelha piscando: bateria baixa, por favor recarregar

Luz desligada: O dispositivo não está ativo

DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA

O aparelho só funciona se o corpo do motor (1) estiver correctamente inserido no copo (7). Se você remover o motor ou se ele não for inserido corretamente, o liquidificador será desligado. Neste caso, reposicione o recipiente corretamente.

Mesmo se o liquidificador estiver fechado corretamente, um dispositivo de segurança impede que ele funcione durante o carregamento, para evitar a ativação acidental.

LIMPEZA

Não mergulhe o corpo do motor em água, mas lave-o com um pano húmido e detergentes não abrasivos. Evite também qualquer infiltração de água no corpo do motor e na porta USB (3). O copo e as lâminas podem ser lavados como pratos normais, com esponja não abrasiva e detergente para pratos. Não limpe o produto com água muito quente (40 °C) e não o coloque na máquina de lavar louça. Para uma limpeza rápida das lâminas entre os diferentes processos, encha o recipiente pela metade com água e opere por alguns segundos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Fonte de alimentação: DC 5V (USB)
- Capacidade: 300ml
- Dispositivo de segurança - luz de funcionamento

ESPAÑOL: ADVERTENCIAS DE USO

A continuación se ofrecen indicaciones importantes sobre la instalación, el uso y el mantenimiento; guarde cuidadosamente este folleto para futuras consultas; utilice el producto solo de la manera indicada en este manual de instrucciones; Cualquier otro uso se considerará inadecuado y peligroso; por lo tanto, el fabricante no puede ser considerado responsable en caso de que haya daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irrazonables. Compruebe la integridad del aparato antes de utilizarlo: en caso de duda, no lo utilice y acuda al servicio técnico. No dejar los elementos del embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, clavos, clips, etc.) al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro; además, recordamos que estos deben ser objeto de recogida selectiva.

- No exponga el producto a condiciones atmosféricas nocivas como la lluvia, la humedad, las heladas, etc. Almacénalo en lugares secos. No manipule ni toque el producto con las manos mojadas o los pies descalzos.
 - Los niños no deben jugar con el aparato.
 - Mantenga el producto fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No exponga el producto a golpes, ya que podrían dañarlo. Utilice solo repuestos y accesorios originales y compatibles.

INFORMACIÓN GENERAL

- En el primer uso, lave con cuidado las partes que van a entrar en contacto con los alimentos: recipiente, tapa y cuchillas.
- No coloque piezas demasiado grandes en el recipiente, especialmente si se trata de alimentos duros. Recomendamos picar previamente los alimentos.
- Nunca deje sin vigilancia mientras está en funcionamiento. No utilice el aparato en funcionamiento continuo durante más de 2 minutos; en este caso, intercalése con al menos 5 minutos de descanso.
- No introduzca alimentos demasiado calientes (temperatura máxima 40°C). No exceder nunca las cantidades máximas de preparado indicadas en el envase graduado.
- Al final del proceso, espere a que las cuchillas se detengan antes de extraer la mezcla del vaso.
- No retire el cuerpo del motor mientras el producto está en funcionamiento
- Cuando se trabaja la fruta quitar el hueso y las cáscaras duras.

Las cuchillas del rostro son muy afiladas: tenga cuidado de no cortarse durante la limpieza y la eliminación de los preparados.

FR11

- | | | | |
|-------------------------------|--------------|------------------------------------|--------------------------|
| 1. Cuerpo del motor | 2. Cuchillas | 3. Puerto USB | 4. Luz de funcionamiento |
| 5. Botón de encendido/apagado | | 6. Detector magnético de seguridad | |
| 7. Vaso | 8. Imán | 9. Agarre antideslizante | 10. Cable de carga USB |

FUNCIONAMIENTO

- 1) Coloque el vaso (7) sobre una superficie plana y estable
- 2) Desenroscar y retirar el cuerpo del motor (1) y colocar los alimentos en el vaso (7) sin superar la cantidad máxima de 300ml.

Tenga cuidado de no cortarse al manipular el cuerpo del motor.

- 3) Vuelva a montar el cuerpo del motor (1) al vaso. Para ello, gire en el sentido de las agujas del reloj, asegurándose de que la inserción se ha realizado correctamente alineando el detector magnético de seguridad (6) presente en el cuerpo del motor con el del vaso.
- 4) Si la inserción no se ha realizado correctamente, el dispositivo de seguridad no permitirá el funcionamiento del producto.
- 5) Pulse el botón de encendido (5) dos veces seguidas y gire el producto.
- 6) Las cuchillas (2) se detendrán automáticamente después de unos 40 segundos; alternatively, puede detenerse antes pulsando el botón de apagado (5) una vez.



7) Cuando la mezcla haya terminado, voltee de nuevo la licuadora y retire el cuerpo del motor girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.

ATENCIÓN: No introducir en la batidora alimentos demasiado grandes, se recomienda cortarlos antes de introducirlos. No es adecuado para picar grandes cantidades de hielo o alimentos congelados, ya que podrían dañar las cuchillas.

LUCES DE FUNCIONAMIENTO

Luz verde fija: el dispositivo está en funcionamiento/ el dispositivo ha completado la carga

Luz verde y roja intermitente: el cuerpo del motor no está instalado correctamente y no se encenderá

Luz roja fija: la batidora está cargando

Luz roja intermitente: batería baja, por favor recargar

Luz apagada: el dispositivo no está activo

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

El aparato solo funciona si el cuerpo del motor (1) está insertado correctamente en el vaso (7). Si se retira el motor, o si no está correctamente conectado, la licuadora se apagará. En esto caso, vuelva a colocar el recipiente correctamente. Aunque la batidora esté cerrada correctamente, un dispositivo de seguridad impide su funcionamiento durante el proceso de carga para evitar que se encienda accidentalmente.

LIMPIEZA

No sumergir la carrocería en agua, sino lavarla con un paño húmedo y detergentes no abrasivos. Evite también cualquier infiltración de agua en el cuerpo del motor y en el puerto USB (3). El vaso y las cuchillas se pueden lavar como vajillas normales, con esponja no abrasiva y detergente para platos. No limpie el producto con agua demasiado caliente (40°C) ni lo ponga en el lavavajillas.

Para una limpieza rápida de las cuchillas entre trabajos diferentes, llene el recipiente por la mitad con agua y actívalo durante unos segundos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación: DC 5V (USB)
- Capacidad: 300ml
- Sistema de seguridad - luz de funcionamiento

DEUTSCH: HINWEISE:

Hier finden Sie wichtige Hinweise zur Installation, Verwendung und Wartung; bewahren Sie dieses Heft für weitere Informationen sorgfältig auf; verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben; Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und gefährlich; daher kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die sich aus einer unsachgemäßen, irrtümlichen oder unzumutbaren Verwendung ergeben. Prüfen Sie vor dem Gebrauch die Unversehrtheit des Gerätes: im Zweifelsfall nicht verwenden und Hilfe suchen.

Verpackungsgegenstände (Plastiksäcke, Styropor, Nägel, Büroklammern etc.) nicht in der Reichweite von Kindern lassen, da sie eine potentielle Gefahrenquelle darstellen; zudem weisen wir darauf hin, dass diese getrennt gesammelt werden müssen.

- Setzen Sie das Produkt nicht schädlichen Witterungseinflüssen wie Regen, Feuchtigkeit, Frost etc. aus. Lagern Sie es an trockenen Orten. Berühren Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder nackten Füßen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Produkt für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich auf.

Das Produkt keinen Stößen aussetzen, da es beschädigt werden könnte. Verwenden Sie nur Original- und kompatible Ersatzteile und Zubehör.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bei der ersten Verwendung die Teile, die mit dem Lebensmittel in Berührung kommen werden - Behälter, Deckel und Messer - gründlich waschen.

Legen Sie keine zu grossen Stücke in den Behälter, besonders wenn es sich um harte Lebensmittel handelt. Es wird empfohlen, die Lebensmittel vorzuzerkleinern.

Niemals unbeaufsichtigt lassen, während es in Betrieb ist. Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 2 Minuten im Dauerbetrieb, in diesem Fall mit mindestens 5 Minuten Ruhezeit.

Geben Sie keine zu heissen Lebensmittel ein (max. 40°C). Überschreiten Sie niemals die auf dem abgestuften Behälter angegebenen Höchstmengen.

Warten Sie am Ende der Verarbeitung, bis die Klingen stehen geblieben sind, bevor Sie die Mischung aus dem Becher ziehen.

Entfernen Sie den Antriebsstrang nicht, während das Produkt in Betrieb ist

Entfernen Sie bei der Verarbeitung von Früchten den Kern und eventuelle harte Schalen.

Die Klingen sind sehr scharf - achten Sie darauf, dass Sie sich beim Reinigen und Entfernen der Präparate nicht schneiden.

FR11

1. Motorgehäuse

2. Klingen

3. USB-Anschluss

4. Betriebsleuchte

5. Powertaste

6. Magnetischer Sicherheitsdetektor

7. Plastikbecher

8. Magnet

9. Rutschfester Griff

10. USB Ladekabel

BETRIEB

1) Stellen Sie den Plastikbecher (7) auf eine stabile, flache Oberfläche.

2) Schrauben und entfernen Sie den Motorgehäuse (1) und geben Sie die Lebensmittel in den plastikbecher (7), ohne die maximale Menge von 300 ml zu überschreiten.

Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Umgang mit dem Motorgehäuse nicht schneiden.

3) Montieren Sie den Motorgehäuse (1) wieder auf den Becher. Um dies zu tun, drehen Sie im Uhrzeigersinn und stellen Sie sicher, dass der magnetische Sicherheitsdetektor (6) auf dem Motorgehäuse richtig ausgerichtet ist

4) Wenn das Einlegen nicht korrekt erfolgt ist, darf die Sicherheitseinrichtung den Betrieb des Produkts nicht zulassen.

5) Drücken Sie die Einschalttaste (5) zweimal kurz hintereinander und drehen Sie das Produkt

6) Die Klingen (2) stoppen automatisch nach ca. 40 Sekunden; alternativ können Sie auch durch einmaliges Drücken der Aus-Taste (5) anhalten

7) Wenn das Mixen beendet ist, drehen Sie den Mixer wieder um und entfernen Sie den Motor, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn

ACHTUNG: Geben Sie keine zu grossen Lebensmittel in den Mixer, es wird empfohlen diese vor dem Einlegen abzuschneiden. Eignet sich nicht zum Zerkleinern großer Mengen von Eis oder gefrorenen Lebensmitteln, da diese die Klingen beschädigen können.



BETRIEBSLEUCHTEN

Grünes Dauerlicht: das Gerät ist in Betrieb / das Gerät hat den Ladevorgang abgeschlossen

Grünes und rotes Blinklicht: Der Antriebsstrang ist nicht richtig installiert und schaltet sich nicht ein

Rotes Dauerlicht: der Mixer lädt

Blinkendes rotes Licht: leere Batterie, bitte aufladen

Licht aus: Das Gerät ist nicht aktiv

SICHERHEITSVORRICHTUNGEN

Das Gerät funktioniert nur, wenn der Motorgehäuse (1) richtig in den Plastikbecher (7) eingesetzt ist. Wenn

Sie den Motor abnehmen oder nicht richtig einsetzen, schaltet sich der Mixer aus. Stellen Sie in diesem Fall den Behälter wieder richtig ein.

Selbst wenn der Mixer richtig geschlossen ist, verhindert eine Sicherheitseinrichtung den Betrieb während des Ladevorgangs, um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden.

REINIGUNG

Setzen Sie die Motorgehäuse nicht in Wasser, sondern waschen Sie sie mit einem feuchten Tuch und nicht scheuernden Reinigungsmitteln. Vermeiden Sie auch das Eindringen von Wasser in den Motorgehäuse und den USB-Anschluss (3). Plastikbecher und Klingen können wie normales Geschirr gewaschen werden, mit nicht scheuerndem Schwamm und Spülmittel. Reinigen Sie das Produkt nicht mit zu heissem Wasser (40°C) und nicht in der Spülmaschine. Für eine schnelle Reinigung der Klingen zwischen den verschiedenen Bearbeitungen, füllen Sie den Behälter zur Hälfte mit Wasser und betätigen Sie ihn einige Sekunden lang.

TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung: DC 5V (USB)
- Inhalt: 300ml
- Sicherheitssystem – Betriebsleuchte

FRANCAIS: AVERTISSEMENT

Vous trouverez ci-dessous des indications importantes concernant l'installation, l'utilisation et la maintenance; conservez soigneusement ce livret pour toute consultation ultérieure ; utilisez le produit uniquement de la manière indiquée dans le présent mode d'emploi ; Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et dangereuse; par conséquent, le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de dommages résultant d'une utilisation inappropriée, erronée ou déraisonnable. Avant utilisation, vérifiez l'intégrité de l'appareil : en cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez le service après-vente.

Ne laissez pas les éléments de l'emballage (sacs en plastique, mousse de polystyrène, clous, agrafes, etc.) à la portée des enfants car ils sont des sources potentielles de danger; en outre, nous rappelons que ceux-ci doivent être collectés séparément.

- Ne pas exposer le produit à des conditions atmosphériques nocives telles que la pluie, l'humidité, le gel, etc. Conservez-le dans un endroit sec. Ne pas manipuler ou toucher le produit avec les mains mouillées ou les pieds nus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Gardez le produit hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

Ne pas heurter le produit, cela pourrait l'endommager. Utiliser uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine et compatibles.

MODE D'EMPLOI

- Lors de la première utilisation, laver soigneusement les parties qui seront en contact avec les aliments : le récipient, le couvercle et les lames.

- Ne placez pas de morceaux trop gros dans le récipient, surtout s'il s'agit d'aliments durs. Il est recommandé de pré-hacher les aliments.

- Ne jamais laisser sans surveillance pendant son fonctionnement. Ne pas utiliser l'appareil en fonctionnement continu pendant plus de 2 minutes ; dans ce cas, espacer les pauses d'au moins 5 minutes.

- Ne pas introduire d'aliments trop chauds (température maximale 40°C). Ne dépassez jamais les quantités maximales de préparation indiquées sur le récipient gradué.

- À la fin du traitement, attendre que les lames soient à l'arrêt avant de retirer le mélange du verre.

- Ne retirez pas le corps du moteur pendant que le produit est en fonctionnement

- Lorsque vous travaillez des fruits, retirez le noyau et les écorces dures éventuelles.

Les lames sont très tranchantes : attention à ne pas vous couper lors du nettoyage et de l'enlèvement des préparations.

FR11

- | | | | |
|------------------------|-------------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| 1. Corps du moteur | 2. Lames | 3. Port USB | 4. Lumière de fonctionnement |
| 5. Bouton marche/arrêt | 6. Détecteur magnétique de sécurité | 7. Gobelet | 7. Gobelet |
| 8. Aimant | 9. Surface antidérapante | 10. Câble de recharge USB | |

FONCTIONNEMENT

- 1) Placez le gobelet (7) sur une surface plane et stable.
- 2) Évissez et retirez le corps du moteur (1) et placez les aliments dans le gobelet (7) sans dépasser la quantité maximale de 300 ml.

Attention à ne pas vous couper en manipulant le corps du moteur.

- 3) Remontez le corps du moteur (1) au gobelet. Pour ce faire, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et assurez-vous que le détecteur magnétique de sécurité (6) sur le corps du moteur est bien aligné avec celui du gobelet.

- 4) Si l'insertion n'a pas été faite correctement, le dispositif de sécurité ne permettra pas d'actionner le produit.

- 5) Appuyez deux fois en succession rapide sur le bouton d'alimentation (5) et retournez le produit.

- 6) Les lames (2) s'arrêtent automatiquement après environ 40 secondes ; vous pouvez aussi l'arrêter en premier en appuyant une fois sur le bouton d'arrêt (5).

- 7) lorsque le mélange est terminé, retournez à nouveau le mixeur et retirez le corps de moteur en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

ATTENTION: ne mettez pas dans le mélangeur des aliments trop gros, il est recommandé de les couper avant de les mettre. Ne convient pas pour hacher de grandes quantités de glace ou d'aliments congelés, car ceux-ci pourraient endommager les lames.



LUMIÈRE DE FONCTIONNEMENT

Lumière verte fixe: l'appareil est en fonction / l'appareil a terminé la charge

Lumières vert et rouge clignotant: le corps du moteur n'est pas correctement installé et ne s'allume pas

Lumière rouge fixe: le mixeur est en charge

Lumière rouge clignotante: batterie faible, s'il vous plaît recharger

Lumière éteinte: l'appareil n'est pas actif

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

L'appareil ne fonctionne que si le corps moteur (1) est correctement inséré dans le gobelet (7). Si vous retirez le moteur ou si celui-ci n'est pas correctement inséré, le mixeur s'éteint. Dans ce cas, repositionnez le récipient. Même si le mixeur est correctement fermé, un dispositif de sécurité empêche son fonctionnement pendant la charge afin d'éviter toute mise en marche accidentelle.

NETTOYAGE

Ne plongez pas la carrosserie dans l'eau, mais lavez-la avec un chiffon humide et des détergents non abrasifs. Évitez également toute infiltration d'eau dans le corps du moteur et le port USB (3).

Le gobelet et les lames peuvent être lavés comme de la vaisselle normale, avec une éponge non abrasive et un détergent à vaisselle. Ne nettoyez pas le produit avec de l'eau trop chaude (40 °C) et ne le mettez pas au lave-vaisselle.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation: DC 5V (USB)
- Capacité: 300ml
- Système de sécurité - lumière de fonctionnement

RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Al termine del suo periodo di vita, il prodotto va smaltito seguendo le direttive vigenti riguardo alla raccolta differenziata e non deve essere trattato come un normale rifiuto di nettezza urbana.

Il prodotto va smaltito presso i centri di raccolta autorizzati allo scopo, o restituito al rivenditore, qualora si voglia sostituire il prodotto con uno equivalente nuovo. Il costruttore si occuperà dello smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge. Il prodotto è composto di parti non biodegradabili e di sostanze potenzialmente inquinanti per l'ambiente se non correttamente smaltite; altre parti possono essere riciclate. E' dovere di tutti contribuire alla salute ecologica dell'ambiente seguendo le corrette procedure di smaltimento. Il simbolo mostrato a lato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e che deve essere smaltito correttamente al termine del suo periodo di vita. Chiedere informazioni al comune di residenza in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto nel modo indicato ne risponde secondo le leggi vigenti. Se il prodotto è di piccole dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25cm) è possibile riportare il prodotto al rivenditore senza obbligo di nuovo acquisto.



WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT

The product is made of non-biodegradable and potentially polluting substances if not properly disposed of; other parts can be recycled. It's our duty to contribute to the ecological health of the environment following the correct procedures for disposal. The crossed out wheeled bin symbol indicates the product complies with the requirements of the new directives introduced to protect the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) and must be properly disposed at the end of its lifetime. If you need further information, ask for the dedicated waste disposal areas at your place of residence. Who does not dispose of the product as specified in this section shall be liable according to the law.

RESÍDUOS DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELÉTRÓNICOS

O aparelho é composto de algumas partes não biodegradáveis e de substâncias potencialmente tóxicas para o ambiente, se não forem correctamente eliminadas; outras partes podem ser recicladas. É dever de todos contribuir para a saúde ecológica do ambiente. Observando os correctos procedimentos de eliminação. O símbolo mostrado ao lado indica que o aparelho responde aos requisitos exigidos pelas novas directivas introduzidas pela tutela do ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e que deve ser eliminado correctamente no final do seu período de vida. Peça informações na câmara municipal da sua área de residência, se precisar de saber a localização dos centros de recolha deste tipo de resíduos. Quem não eliminar o aparelho do modo indicado neste parágrafo responde segundo as leis em vigor.

RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

El producto está hecho de sustancias no biodegradables y potencialmente contaminantes si no se desechan adecuadamente, otras partes pueden ser recicladas. Es nuestro deber de contribuir a la salud ecológica del medio ambiente siguiendo los procedimientos adecuados para su eliminación. El contenedor tachado símbolo indica que el producto cumple con los requisitos de las nuevas directivas adoptadas para proteger el medio ambiente (2002/96/CE, 2003/108/CE, 2002/95/CE, 2012/19/CE) y debe desecharse adecuadamente al final de su vida útil. Si necesita más información, pregunte por las áreas de disposición de residuos dedicados a su lugar de residencia. Quién no disponer del producto como se especifica en esta sección será responsable conforme a la ley.

ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN

Das Symbol auf der rechten Seite zeigt, dass das Gerät den Anforderungen der neuen Richtlinien entspricht, die eingeführt wurden, um die Umwelt zu schützen (2002/96/EG, 2003/108/EG, 2002/95/EG, 2012/19/EG), und ordnungsgemäß am Ende seiner Lebensdauer entsorgt werden muss. Erkundigen Sie sich an Ihrem Wohnort, wo sich entsprechende Deponien für die Entsorgung von Elektroschrott befinden. Wenn Sie das Gerät nicht gemäß den in diesem Absatz genannten Vorschriften entsorgen, haften Sie nach den gesetzlichen Bestimmungen.

RÉSIDUS D'APPAREILS ELÉCTRIQUES ET ELÉTRONIQUES

L'appareil est composé par quelques parties non biodegradables et des substances potentiellement toxiques pour l'environnement, s'elles ne sont pas correctement éliminées; d'autres parties peuvent être recyclés. C'est le devoir de chacun contribuer à la santé écologique de l'environnement en observant les correctes procédures d'élimination. Le symbol montré à coté indique que l'appareil répond aux exigences des nouvelles directives introduites par la tutelle de l'environnement (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) et qu'il doit être éliminé correctement à la fin de son période de vie. Demandez des informations chez votre mairie, si vous voulez savoir la localisation des centres de dépôt de ce type de résidus. Ceux qui n'éliminent pas l'appareil selon les indications de ce paragraphe répondront selon les termes des lois en vigueur

Per conoscere l'assistenza più vicina a Voi, o richiedere questo manuale in formato elettronico, contattare il numero di telefono 0541/694246, fax 0541/756430, o l'indirizzo E-Mail assistentatecnica@trevidea.it e chiedere del responsabile Centri Assistenza.

To find the nearest service center, please call the telephone number 0541 694246, fax number 0541 756430 or contact us at assistentatecnica@trevidea.it asking for the service centers supervisor.

La TREVIDEA S.r.l. si riserva il diritto di apportare a questi apparecchi modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire un prodotto sempre più affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.

TREVIDEA S.r.l. si scusa inoltre per eventuali errori di stampa.

L'apparecchio è conforme ai requisiti richiesti dalle direttive dell'Unione Europea ed è pertanto marcato con il marchio CE
Appliance is conform to the pertinent European regulation and is therefore marked with the CE mark.



www.girmi.it

TREVIDEA S.r.l.

**TREVIDEA S.R.L. – Strada Consolare Rimini – San Marino n. 62 – 47924 – RIMINI
(RN) - ITALY**

MADE IN CHINA